

MED TWIST.

EN Pergolas bioclimatic catalogue
DE Katalog bioklimatische Pergolen

Gibus®
THE SUN FACTORY • ITALY

TWIST

- 4 Bioclimatic / Bioklimatische Überdachungen
- 6 Twist
- 12 Island configurations / Insel Konfigurationen
- 14 Leaning version configurations /
Konfigurationen für die an die Wand gelehnte Analgen
- 16 Modularity and Design / Modularität und Planung
- 18 Complements / Zubehör

BIOCLIMATIC / BIOKLIMATISCHE ÜBERDACHUNGEN

EN Gibus design interacts with nature to obtain maximum comfort with minimum energy consumption. The bioclimatic coverage solutions are able to regulate the microclimate of the environment under the protective cover by creating natural ventilation. The aluminum blades that make up the cover have motorized movement and can rotate from the horizontal closed position, which guarantees excellent seal in case of rain, to the open one, according to an angle that varies from 0 to 135 degrees.

Sun exposure on the external side of the blade generates heat, which induces natural movement of convective air upwards, toward the blades.

A pleasant and cooling breeze is enjoyed by those in the environment without any mechanical intervention.

Naturally and without using energy.

Regulating the blades allows modulating the refreshing effect and sunlight that filters into the area underneath, giving full control of the microclimate and one's own comfort.

Even if it rains, the cover provides maximum protection because the blades have been designed to create an excellent seal and permit the flow of rainwater in the specially designed gutters integrated in the columns of the structure.

A naturally beautiful, efficient and reliable system that Gibus has developed and patented thanks to its innovative and technological content.

EN Ventilation

Slightly opening the blades creates the natural flow of air that rises.

DE Luftzirkulation

Durch leichtes Öffnen der Lamellen entsteht ein natürlicher Luftstrom, der die Lamellen von unten nach oben passiert.

DE Das Design von Gibus kommuniziert mit der Natur, um maximalen Komfort bei minimalem Energieverbrauch zu gewährleisten. Die bioklimatischen Überdachungslösungen regulieren das Mikroklima des unter ihnen befindlichen Ambientes, indem sie eine natürliche Luftzirkulation schaffen.

Die Aluminiumlamellen, aus denen die Überdachung besteht, werden von einem motorisierten System bewegt und können von der horizontalen, geschlossenen Position, die bei Regen eine optimale Abschirmung garantiert, in die geöffnete Position gedreht werden, mit einem zwischen 0 und 135 Grad variablen Winkel. Der Sonneneinfall auf der Außenseite der Lamellen bewirkt deren Erwärmung, was zu einer natürlichen Konvektionsbewegung der Luft von unten nach oben führt, durch die Lamellen hindurch. Die Bewohner des Ambiente können sich auf diese Weise ohne jeden mechanischen Eingriff an einer angenehm frischen Brise erfreuen. Ganz natürlich, ohne jeden Verbrauch von Energie. Die Einstellung der Lamellen ermöglicht eine Variation des Erfrischungseffektes und des Sonnenlichts in dem darunter befindlichen Ambiente, und ermöglicht damit eine perfekte Kontrolle von Mikroklima und Wohnkomfort. Auch bei Regen ist die Schutzwirkung optimal, da die Lamellen so entworfen wurden, dass sie bestmöglich schließen und ein Abfließen des Wassers über spezielle, in die Säulen der Struktur integrierte Rinnen ermöglichen. Ein natürlich schönes, effizientes und zuverlässiges System, von Gibus entwickelt und durch Patente mit innovativem Technologiegehalt geschützt.

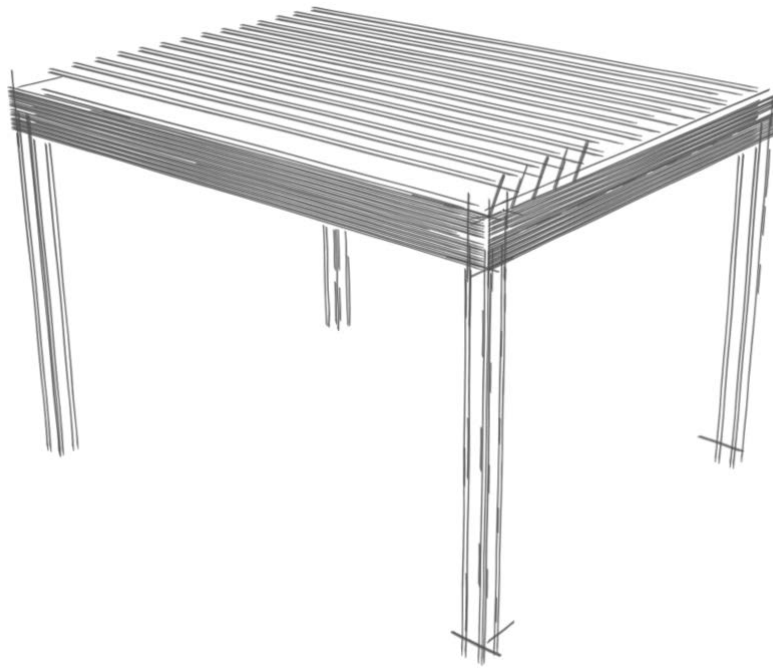
EN Solar protection

Total block of direct sun radiation that is completely safe.

DE Sonnenschutz

Totale Abschirmung der direkten Solarstrahlung, in absoluter Sicherheit.





*Controlling comfort improves
the quality of your time.*

*Eine Kontrolle des
Wohnkomforts macht Ihre Zeit
kostbarer.*

EN Protection from rain

The closed blades efficaciously block rain, conveying water into the drainage ducts.

DE Regenschutz

Die geschlossenen Lamellen halten den Regen auf wirksame Art und Weise ab, und leiten das Wasser in die Ablaufrinnen.

EN Water drainage

The patented seal between the blades and along the perimeter, as well as their particular shape, make rainwater efficaciously flow down the drainpipes.

DE Ableitung des Regenwassers

Dank des patentierten Schließmechanismus zwischen den Lamellen und entlang des Umfangs sowie dank ihrer besonderen Form wird das Regenwasser besonders effizient in die Abflussrinnen geleitet.







Med Twist boasts elegance from every angle.

Med Twist zeigt sich elegant, aus allen Blickwinkeln.

EN All parts have been designed to obtain extremely clean stylistic lines, in a modular solution. Available in both the **freestanding version** and the **leaning one**, it can adapt to any coverage need without ever giving up the style and charm that characterize Gibus products.

All technical innovations act harmoniously on the support structure in **painted aluminum**, characterized by an essential design, capable of enhancing any architectural style over time and exalting the product aesthetics.

The cover consists of **metallic tilting blades**. When it is sunny, the open blades improve your comfort by creating a natural flow of air that moves warm up upwards. When it rains, the closed blades protect by conveying rainwater to the drain pipes integrated into the support structure. A **linear motor** permits moving the blades and has a remote control.

Optional: internal blade insulation to improve heat and sound insulation of the cover. The insulation leads to a reduction by 70% of sound energy generated by the impact of rain on the blades (* see page 26).

DE Alle Details wurden so entworfen, dass eine höchstmögliche stilistische Reinheit für modulare Lösungen erzielt wird. Sowohl in der **freistehenden** als auch in der angelehnten Ausführung erhältlich, kann sie an alle Überdachungserfordernisse angepasst werden, ohne dabei auf den Stil und die Faszination zu verzichten, die für Produkte von Gibus typisch sind.

Alle technischen Innovationen vereinen sich harmonisch in einer durch ihr essentielles Design charakterisierten Tragkonstruktion aus **lackiertem Aluminium**, für eine zeitlose Betonung aller Architekturmerkmale und der Optik des Produkts.

Die Überdachung besteht aus drehbaren **Metalllamellen**. Bei Sonne verbessern die geöffneten Lamellen das Wohlbefinden, indem sie eine natürliche Strömung schaffen, durch die sich die warme Luft nach oben bewegt. Bei Regen halten die geschlossenen Lamellen das Wasser ab und leiten es in die Regenrinnen in der Tragkonstruktion weiter. Ein per Fernbedienung steuerbarer **Linearmotor** ermöglicht die Bewegung der Lamellen.

Optional: Innendämmung der Lamellen, zur Verbesserung der Wärme- und Schallisolierung der Überdachung. Die Schalldämmung führt zu einer Verringerung um 70% der Schallenergie, die durch den Niederschlag auf die Lamellen erzeugt wurde (* s. Seite 26).



Med Twist leaning version / Med Twist Seitliche Version



Two innovative patents made in Gibus / Zwei innovative Patente, Made in Gibus

Twist Motion

EN The exclusive and elegant rotation movement of the cover blades with two lateral pivots has been patented. The blades move in sync thanks to the thrust of a lateral bar that moves and pushes the lower pivot horizontally. The upper pivot rises, blocked by a vertical guide, and turns the blade towards opening. Therefore, once the blade has opened at 90°, it goes down again, permitting further rotation up to 135 degrees (see page 11).

DE Die exklusive, elegante Drehbewegung der Überdachungslamellen mittels zwei seitlicher Stifte ist patentiert. Die Synchronbewegung der Lamellen erfolgt über den Vorschub einer seitlichen Stange, die den unteren Stift in horizontaler Richtung verschiebt. Der obere Stift hebt sich in einer vertikalen Führung und dreht die Lamelle in die geöffnete Position. Nachdem die Lamelle um 90 Grad geöffnet wurde, wird der Stift wieder gesenkt und ermöglicht eine weitere Drehung bis 135 Grad (s. Seite 11).

Side Seal

EN This patent describes the perimetral sealing system of the blades resting on a seal along the internal border that guarantees perfect insulation from the external environment. In addition, each blade, along its entire length, has a seal that the adjacent blade rests on when closing, guaranteeing water and air cannot get into the structure.

DE Dieses Patent beschreibt das seitliche Abdichtungssystem der Lamellen, die auf einer Dichtung auf der Innenkante aufliegen und eine perfekte Isolierung vor Witterungseinflüssen garantieren. Zusätzlich dazu ist an der gesamten Längsseite der einzelnen Lamellen eine Dichtung angebracht, auf der die benachbarte Lamelle nach dem Schließen aufliegt. Auf diese Weise wird eine absolute Wasser- und Windundurchlässigkeit gewährleistet.



Movement / Antrieb

EN The patented opening system, **Twist Motion**, makes this pergola stand out for its elegant movement.

Movement is operated by a remote control that continuously regulates the rotation of the perfect closure up to 45° apart from vertical, so that light can be regulated up to letting all the sun shine through.

The direction for opening the blades is not limited by the positioning of the structure, which, in the design phase, can always be optimized toward the direction of the sun or meet particular client needs.

The blades are laterally fastened in two points by means of stainless steel pins.

The lower one is fastened to a horizontal sliding bar where the movement starts from, thanks to horizontal drive.

The second is fastened to a vertical guide that determines blade opening and transforms the linear movement of the bar into blade rotation.

The range is such to permit total control of the light coming in, in order to meet each and every need.

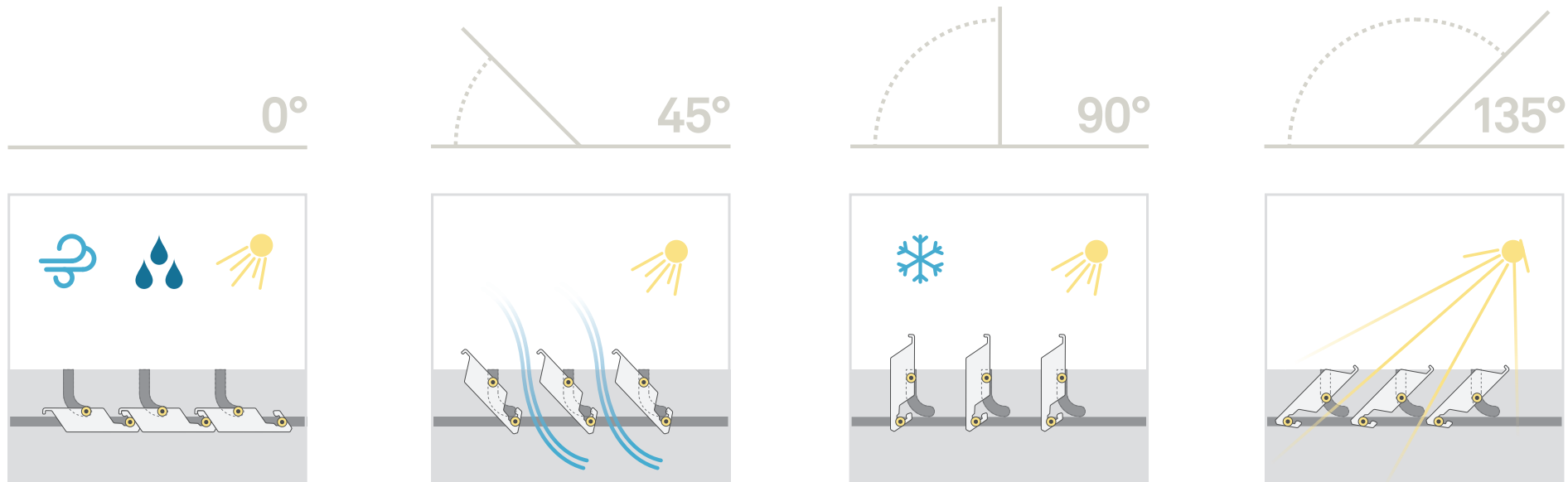
DE Das patentierte Öffnungssystem **Twist Motion** charakterisiert diese Pergolamarkise durch seine besonders elegante Bewegung.

Der Antrieb wird über eine Fernbedienung gesteuert, mit der die Drehbewegung für ein perfektes Schließen bis 45° Grad über die Vertikale hinaus stufenlos eingestellt werden kann. Auf diese Weise kann das Licht bis zum vollen Sonneneinfall reguliert werden.

Die Öffnungsrichtung der Lamellen ist nicht an die Positionierung der Struktur gebunden. Sie kann in der Planungsphase je nach Richtung des Sonneneinfalls optimiert oder an besondere Erfordernisse des Kunden angepasst werden.

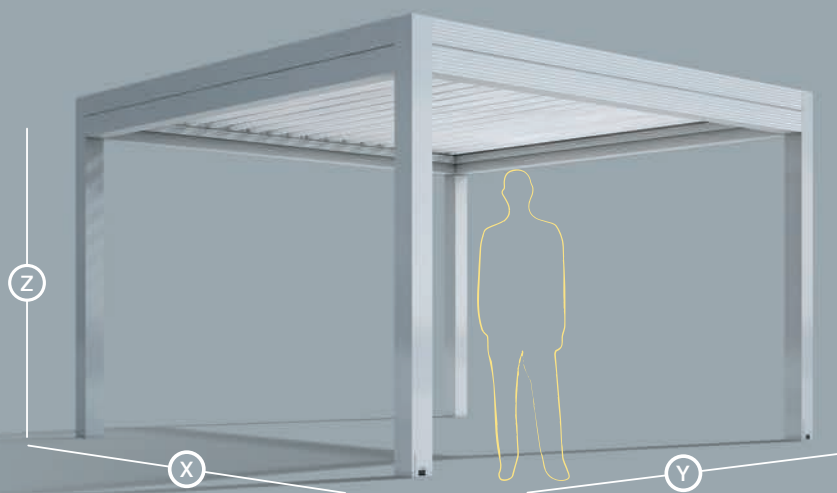
Die Lamellen sind seitlich mit rostfreien Edelstahlstiften an zwei Punkten verankert. Der untere ist an einer horizontalen Gleitstange befestigt, von der die Bewegung dank eines horizontalen Antriebs ausgeht. Die zweite bewegt sich in einer vertikalen Führung und bewirkt eine Öffnung der Lamellen, indem sie die Linearbewegung der Stange in eine Drehung der Lamellen verwandelt.

Die große Bewegungsweite ermöglicht eine totale Kontrolle des einfallenden Lichts, und wird damit allen Anforderungen gerecht.



Safety position in case of snow /
Sicherheitsstellung bei Schnee

ISLAND CONFIGURATIONS / INSEL KONFIGURATIONEN

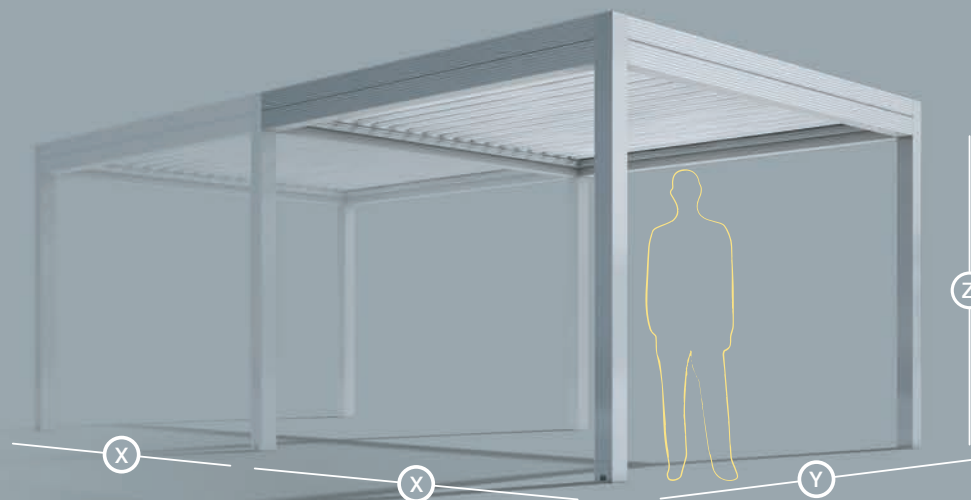


**ISLAND BASIC MODULE 4 POSTS /
INSEL BASISMODUL 4 BEINE**

(X) Width/Breite
Up to/bis 450 cm

(Y) Projection/Ausfall
Up to/bis 610 cm

(Z) Height/Höhe
240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger

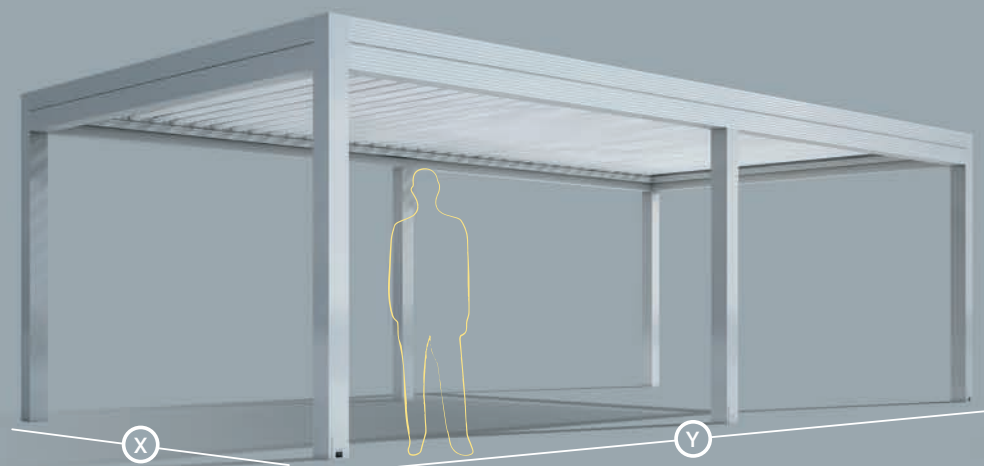


**ISLAND COUPLED MODULE 2 POSTS /
INSEL GEKUPPELTE ANLAGEN 2 BEIN**

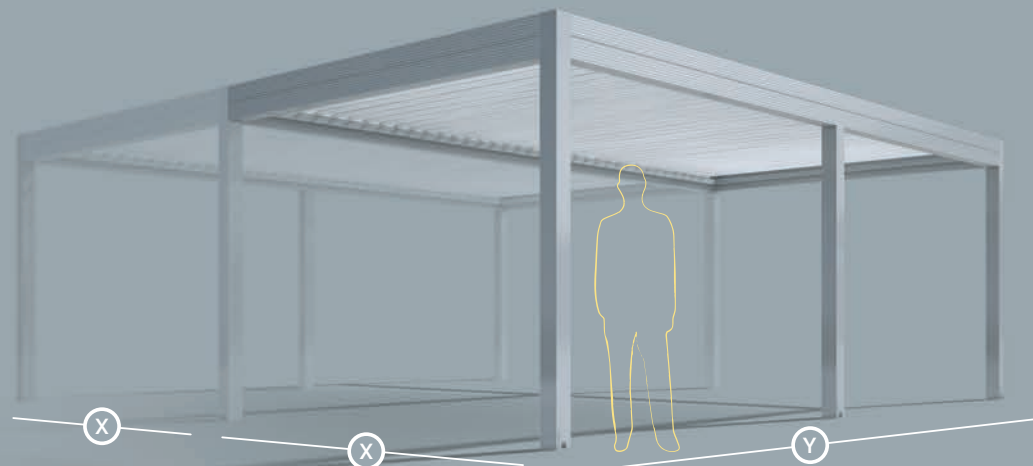
(X) Width/Breite
up to 450 cm for 1 module/
bis zu 450 cm 1 Modul

(Y) Projection/Ausfall
Up to/bis 610 cm

(Z) Height/Höhe
240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



Z

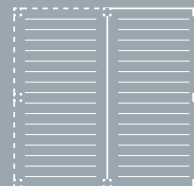


**ISLAND MODULE 6 POSTS /
INSEL BASISMODUL 6 BEINE**

(X) Width/Breite
Up to/bis 450 cm

(Y) Projection/Ausfall
611 - 710 cm

(Z) Height/Höhe
240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



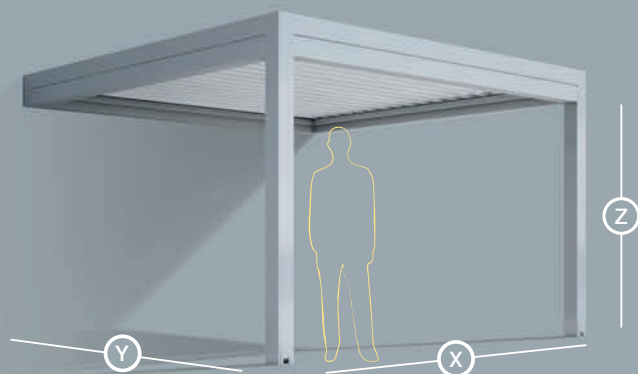
**ISLAND COUPLED MODULE 3 POSTS /
INSEL GEKUPPELTE ANLAGEN 3 BEIN**

(X) Width/Breite
up to 450 cm for 1 module/
bis zu 450 cm 1 Modul

(Y) Projection/Ausfall
611 - 710 cm

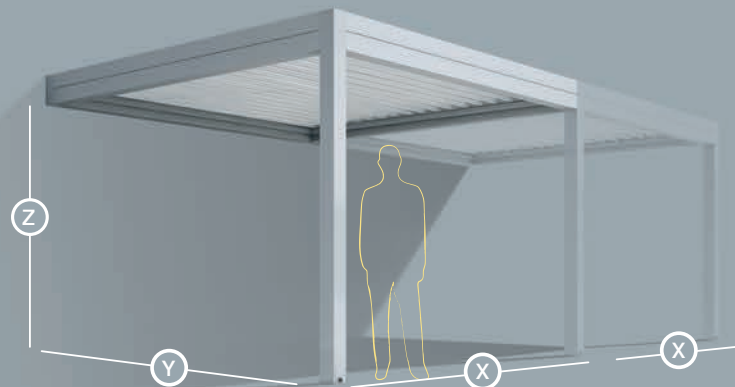
(Z) Height/Höhe
240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger

LEANING VERSION CONFIGURATIONS / KONFIGURATIONEN FÜR DIE AN DIE WAND GELEHNTEN ANLAGEN



FRONT LEANING VERSION BASIC MODULE 2 POSTS (BLADES PARALLEL TO THE WALL) / AN DIE WAND GELEHNT VORDERE VERSION BASISMODUL 2 BEINE (ZUR WAND PARALLELE LAMELLEN)

(X) Width/Breite Up to/bis 450 cm
(Y) Projection/Ausfall Up to/bis 610 cm
(Z) Height/Höhe 240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



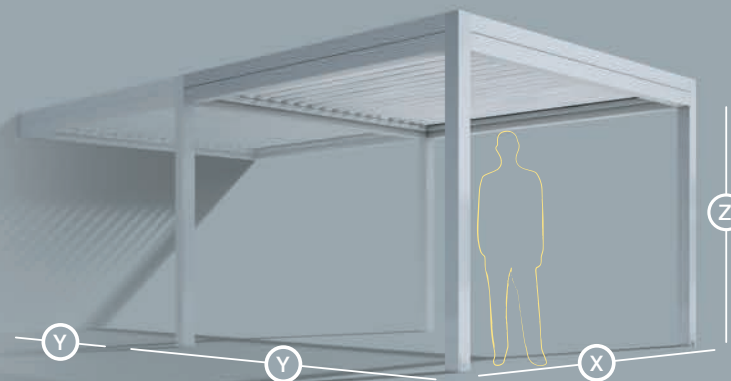
FRONT LEANING VERSION COUPLED MODULE 1 POST (BLADES PARALLEL TO THE WALL) / AN DIE WAND GELEHNT VORDERE VERSION GEKUPPELTE ANLAGEN 1 BEIN (ZUR WAND PARALLELE LAMELLEN)

(X) Width/Breite up to 450 cm for 1 module/
bis zu 450 cm 1 Modul
(Y) Projection/Ausfall Up to/bis 610 cm
(Z) Height/Höhe 240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



LATERAL LEANING VERSION BASIC MODULE 2 POSTS (BLADES PERPENDICULAR TO THE WALL) / AN DIE WAND GELEHNT SEITLICHE VERSION BASISMODUL 2 BEINE (AUF DIE WAND SENKRECHTE LAMELLEN)

(X) Width/Breite Up to/bis 610 cm
(Y) Projection/Ausfall Up to/bis 450 cm
(Z) Height/Höhe 240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



LATERAL LEANING VERSION COUPLED MODULE 2 POSTS (BLADES PERPENDICULAR TO THE WALL) / AN DIE WAND GELEHNT SEITLICHE VERSION GEKUPPELTE ANLAGEN 2 BEIN (AUF DIE WAND SENKRECHTE LAMELLEN)

(X) Width/Breite Up to/bis 610 cm
(Y) Projection/Ausfall up to 450 cm for 1 module/
bis zu 450 cm 1 Modul
(Z) Height/Höhe 240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



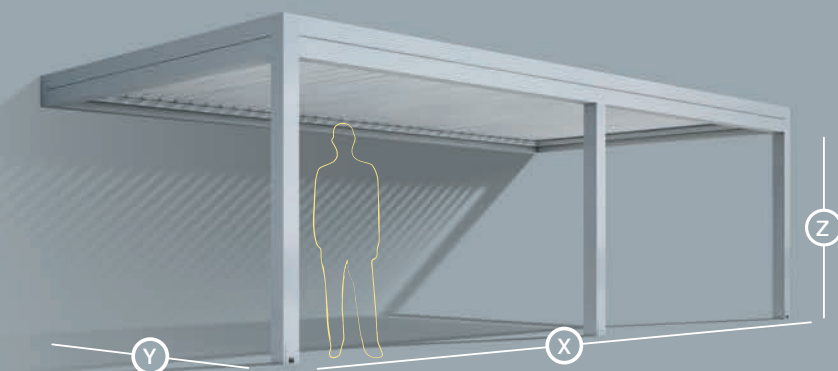
FRONT LEANING VERSION BASIC MODULE 4 POSTS (BLADES PARALLEL TO THE WALL) / AN DIE WAND GELEHNTE VORDERE VERSION BASISMODUL 4 BEINE (ZUR WAND PARALLELE LAMELLEN)

(X) Width/Breite Up to/bis 450 cm
(Y) Projection/Ausfall 611 - 710 cm
(Z) Height/Höhe 240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



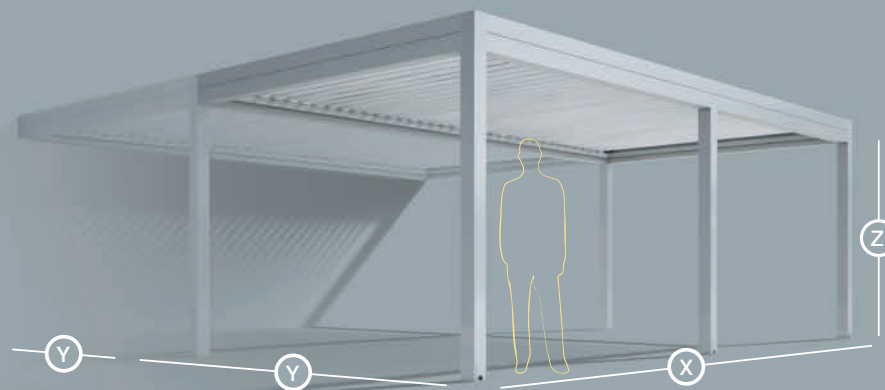
FRONT LEANING VERSION COUPLED MODULE 2 POSTS (BLADES PARALLEL TO THE WALL) / AN DIE WAND GELEHNTE VORDERE VERSION GEKÜPPELTE ANLAGEN 2 BEIN (ZUR WAND PARALLELE LAMELLEN)

(X) Width/Breite up to 450 cm for 1 module/
bis zu 450 cm 1 Modul
(Y) Projection/Ausfall 611 - 710 cm
(Z) Height/Höhe 240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



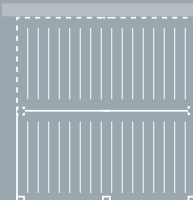
LATERAL LEANING VERSION BASIC MODULE 3 POSTS (BLADES PERPENDICULAR TO THE WALL) / AN DIE WAND GELEHNTE SEITLICHE VERSION BASISMODUL 3 BEINE (AUF DIE WAND SENKRECHTE LAMELLEN)

(X) Width/Breite 611 - 710 cm
(Y) Projection/Ausfall Up to/bis 450 cm
(Z) Height/Höhe 240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



LATERAL LEANING VERSION COUPLED MODULE 3 POSTS (BLADES PERPENDICULAR TO THE WALL) / AN DIE WAND GELEHNTE SEITLICHE VERSION GEKÜPPELTE ANLAGEN 3 BEIN (AUF DIE WAND SENKRECHTE LAMELLEN)

(X) Width/Breite 611 - 710 cm
(Y) Projection/Ausfall up to 450 cm for 1 module/
bis zu 450 cm 1 Modul
(Z) Height/Höhe 240 cm under beam/
240 cm unter dem Träger



MODULARITY AND DESIGN / MODULARITÄT UND PLANUNG

EN Designing by playing with the versatile modular Twist solution. Total assembly freedom for customized modules with a wide range of possible combinations.

Maximum design flexibility.

Twist is the ideal mobile coverage system for any designer who seeks freedom of expression and flexibility to enhance the outdoor decorating in projects. Gibus interacts with architects and designers to find the ideal solution for every space.

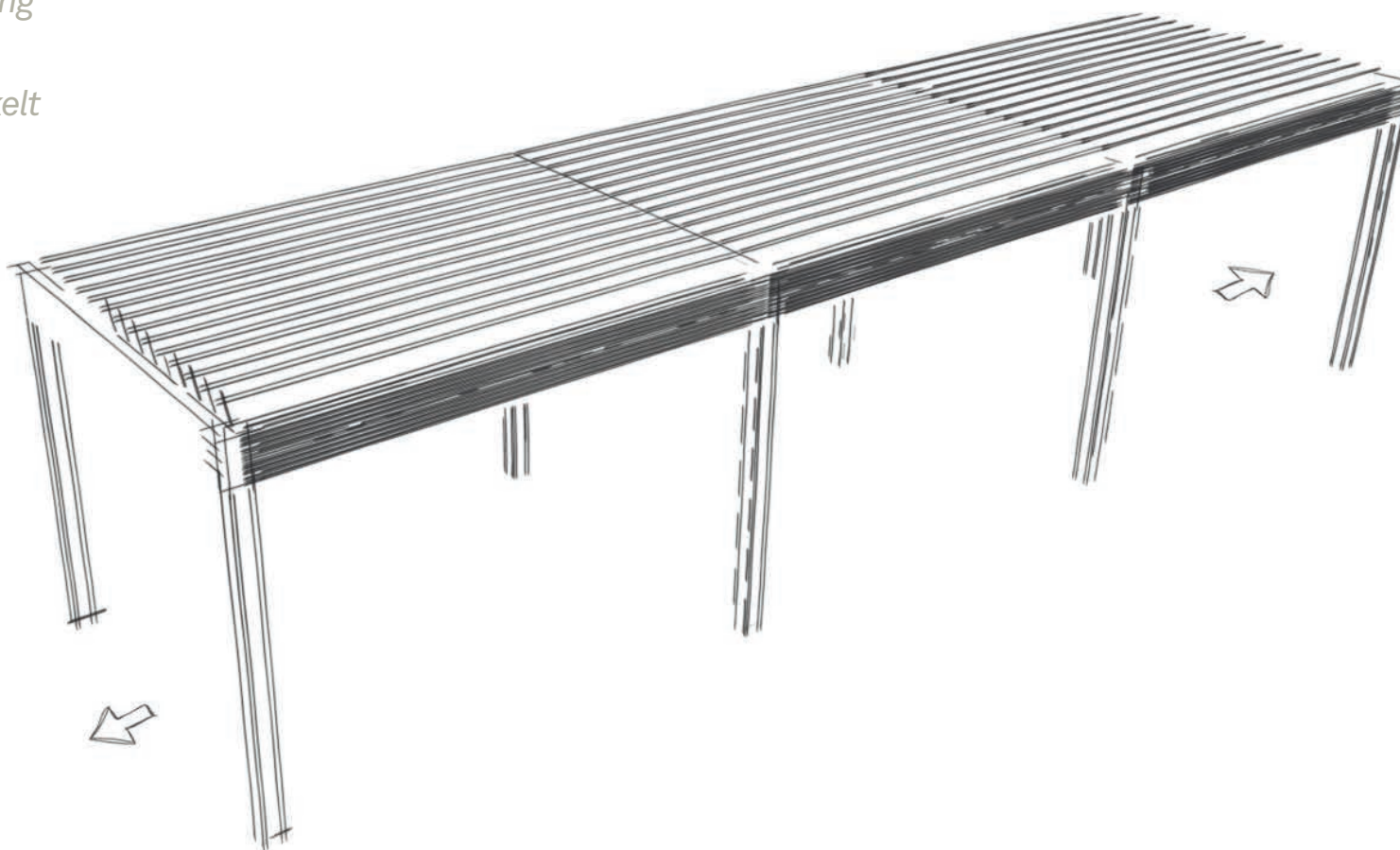
DE Planen unter Nutzung der vielseitigen modularen Lösungen von Twist. Absolut beliebige Montage der individuell gestaltbaren Module in einer breit gefächerten Auswahl an möglichen Kombinationen.

Höchstmögliche Planungsflexibilität.

Das bewegliche Überdachungssystem Twist ist ideal für Planer geeignet, die auf der Suche nach Ausdrucksfreiheit und Flexibilität zur Hervorhebung des Outdoor-Bereichs ihrer Projekte sind. Gibus arbeitet im engen Kontakt mit Architekten und Designern, auf der Suche nach der optimalen Lösung für jeden Raum.

*Med Twist is
developed according
to your project*

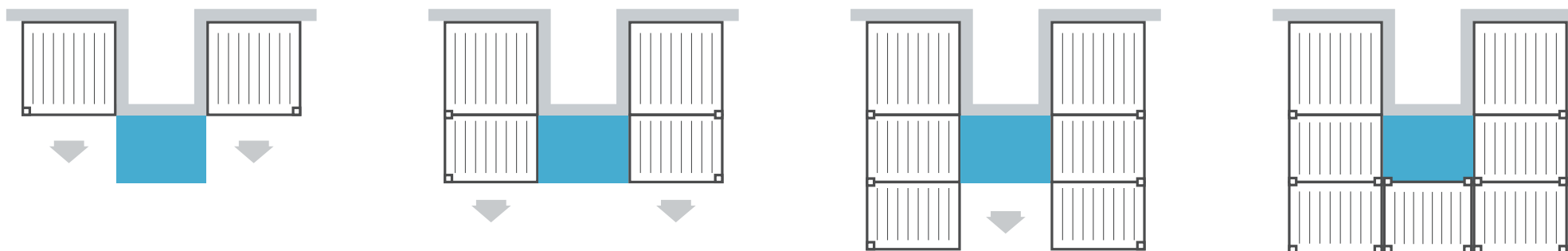
*Med Twist entwickelt
sich nach Ihrem
Projekt*



Possible configurations for a project/ Mögliche Konfigurationen für ein Projekt

EN Med Twist allows you to get unlimited solutions of configurations for those who plan protected outdoor spaces.

DE Med Twist erlaubt Ihnen, eine Vielzahl von Konfigurationen zu erhalten für diejenigen, die geschützte Außenräume planen.



TWIST

Complements / Zubehör



Med Twist island with led spot / Med Twist Insel mit Led Spots



Med Twist front leaning / Med Twist Vordere Version

Lateral closing: drop awnings / Seitlicher Abschluss: Senkrechtmarkisen

EN According to the protection needs, the drop awning models **11.QU** or **13.QU** can be chosen.

11.QU and 13.QU are characterised by a modern and essential design: square-section cassette that discreetly integrates with all the products in the Mediterranea line. Awning in self-supporting cassette with vertical drop, equipped with guides including ZIP system with spring and **Smart Guide** snap fastening system (patent pending) in order to close any type of masonry area for excellent protection from wind and rain. The cassette can be mounted on the ceiling by means of the innovative support with **Smart Cover** fast coupling (patent pending), or by merely fastening the heads directly on the parapet. Available in blackout, shading, Cristal and screen solutions. They can all be motorized, painted aluminum structure, entirely powder-coated, with stainless steel bolts and screws.

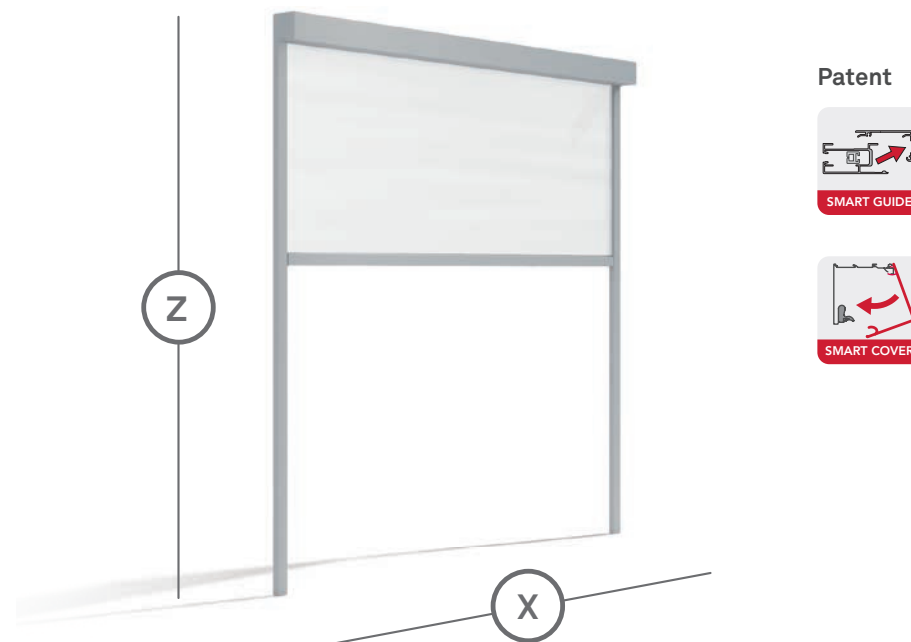
DE Je nach Schutzbedarf kann zwischen den Fallmarkisenmodellen **11.QU** oder **13.QU** ausgewählt werden.

11.QU und 13.QU kennzeichnen sich durch ihr modernes und einfaches Design: Die Vierkantkassette passt diskret zu allen Mediterranea-Produkten.

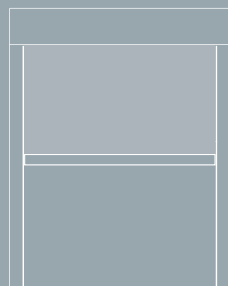
Selbsttragende Senkrechtmarkise mit Kassette, ausgestattet mit Führungen, die über ein Reißverschluss-System mit Feder und das **Smart Guide** System zum Einrasten (Patent angemeldet) verfügen, um Wandöffnungen aller Art dicht zu verschließen und optimalen Schutz vor Wind und Regen zu bieten.

Die Installation der Markise erfolgt mit Befestigung der Kassette an der Decke über die innovative Steckverbindung **Smart Cover** (Patent angemeldet) oder durch direkte Befestigung der Kopfteile an den Seiten. Versionen mit Verdunklungs- oder Sonnenschutzbespannung, Cristal und Fliegengitter.

Alle sind mit Elektromotor und pulverbeschichtetem Aluminiumstruktur und Schrauben aus Edelstahl ausgestattet.



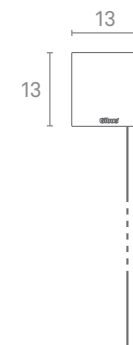
11.QU / 13.QU



11.QU

(X) Width/Breite
up to/bis 400 cm

(Z) Height/Höhe
up to/bis 270 cm



13.QU

(X) Width/Breite
up to/bis 550 cm

(Z) Height/Höhe
up to/bis 350 cm

Lateral closing: glass walls / Seitlicher Abschluss: verglasungen

Skate

EN The sliding and folding glass walls are an innovative and elegant patented system, with huge scenic impact, as well as high safety standards and reliability. Thanks to their easy installation and use benefits, the glass walls easily adapt to any architectural context, either private or commercial.

Panels made of toughened safety glass, 10-mm thick without perimetral profiles, with noise reduction up to 14dB. Able to stand up against wind and impact, they also protect from rain, noise, dust, and UV rays.

The patented system “loads” the weight of the panels on the ground, therefore avoiding stress to upper load-bearing beams, maintaining maximum structural stability.

The lower rail consists of sliding tracks for the panels made of anti-friction material; given the absence of bearings and load-bearing systems, maintenance is therefore minimal. In addition, it is equipped with a lower compensator system, up to 20 mm, which is able to absorb possible differences in height and make installation fast and easy.

Standard gaskets guarantee they are 95% waterproof and wind resistant.

There are **two closing systems** that make using this innovative product so versatile.

1. Basic closure: standard, glass knob with upper closure by means of methacrylate rod, and lower one with latch; optional: stainless steel handle with key lock and opening without upper arm.

2. Lateral closing with handle: the painted aluminum handle is placed on a lateral profile located on the abutment on the side of the door. Turning the handle downwards, the counter-thrust lateral profile exerts pressure on the panel, compacting them from the opposite side and therefore improving system resistance and stability, apart from impermeability.

Standard glass knob on the door. Optional: opening without upper arm.

Standard painting: White RAL 9010; Ivory RAL 1013; Light steel; Anthracite VIV 416; Bronze.

Painting on request: Brown RAL 8017; Corten.

N.B. For the combinations and costs, refer to the current Gibus pricelist.

Different configurations in order to adapt to numerous uses and to best optimize the space you want to protect. You can choose between folding on one side or on two sides, on the **inside** or on the **outside** of an area. Further configurations available on the price list.

Skate

DE Die Verglasungen mit Schiebe-Dreh-System sind ein innovatives und elegantes patentiertes System mit großer ästhetischer Wirkung, hohen Sicherheitsstandards und maximaler Zuverlässigkeit. Die Verglasungen lassen sich einfach installieren und vielseitig nutzen und eignen sich deshalb für die unterschiedlichsten architektonischen Anwendungen sowohl in Wohngebäuden als auch in gewerblichen Gebäuden. Scheiben aus Sicherheitsglas mit einer Stärke von 10 mm ohne Rahmenprofil, mit einer Schalldämmung bis 14 dB. Die Verglasung hält Wind und Stößen stand und schützt vor Regen, Lärm, Staub und UV-Strahlung. **Das patentierte System “belastet” den Boden mit dem Gewicht der Scheiben, sodass die Querstreben oder die oberen tragenden Träger nicht belastet werden und für maximale Stabilität garantiert ist.** Die untere Schiene besteht aus einer Laufschiene für die Scheiben aus Material mit geringer Reibung. Das System hat keine Kugellager und keine tragenden Elemente, sodass es praktisch wartungsfrei ist. Das System verfügt außerdem über ein unteres Ausgleichsprofil (bis 20 mm), das in der Lage ist, eventuelle Bodenschrägen auszugleichen, sodass sich das System schnell und einfach installieren lässt. Die serienmäßigen Dichtungen garantieren für eine 95%-ige Wasser- und Winddichtigkeit. Diese innovative Verglasung verfügt über **zwei Schließsysteme** und lässt sich deshalb ausgesprochen vielseitig einsetzen.

1. Standardschliesssystem: Serienmäßiges Schließsystem mit Kugelgriff aus Glas und oberem Verschluss mit Stange aus Plexiglas und unterem Verschluss mit Riegel.

Optional: Türgriff aus Edelstahl mit Schloss mit Schlüssel und Öffnen ohne oberen Arm.

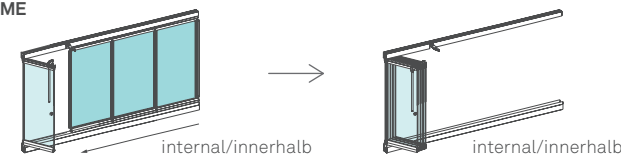
2. Seitliches Schliessen mit Griff: Der Griff aus lackiertem Aluminium befindet sich an einem seitlichen Profil auf der zur Tür gewandten Seite. Durch Drücken vom Griff nach unten übt das seitliche Gegenprofil Druck auf die Scheiben auf und schiebt sie auf der gegenüberliegenden Seite zusammen. Dadurch werden die Widerstandsfähigkeit, die Stabilität und die Wasserundurchlässigkeit des Systems verbessert. Serienmäßig mit Glasgriff an der Tür.

Optional: Öffnen ohne oberen Arm.

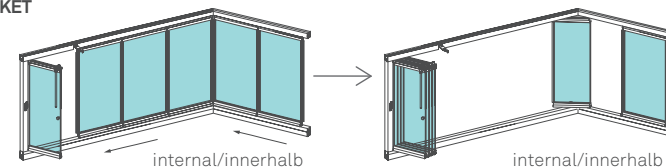
Serienmäßige Pulverbeschichtung: Weiß RAL 9010; Elfenbein RAL 1013; Edelstahl hell; Anthrazit VIV 416; Bronze. **Pulverbeschichtung auf Anfrage:** Braun RAL 8017; Corten.

HINWEIS: Die Kombinationen und Preise können der aktuellen Preisliste von Gibus entnommen werden. Verschiedene Gestaltungen sind verfügbar und passen zu vielen Einrichtungen, um den Raum, den man schützen will, zu optimieren. Einpackung auf einer Seite oder auf beiden, **innerhalb** oder **außerhalb** des Ambiente. Für weitere Gestaltungen siehe die aktuelle Preisliste.

**STANDARD OPENING FOR ALL
GLASS PANEL SYSTEMS /
KONFIGURATION MIT STANDARDÖFFNUNG
VERFÜGBAR FÜR ALLE SCHLIESSSYSTEME**



**ONLY FOLDS BACK IN A CORNER /
ABGEWINKELT MIT EINEM SCHEIBENPAKET**



Lateral closing: glass walls / Seitlicher Abschluss: verglasungen

Glisse

EN Glisse is characterized by the great attention to finishing and choice of materials, which join toughened glass (extra clear or satin-finished upon request) with silver and painted anodized aluminum and stainless steel.

Each door in toughened safety glass, from 10 to 12 mm thick, slides on parallel stainless steel tracks by means of two rollers that permit fluid movement.

The configurations available come in solutions with 2, 3 or 4 tracks up to a maximum of 8 panels, in combinations with lateral or central opening. Various door-closing solutions, with a key and knobs, easy to grip for sliding.

Any condensation water is efficaciously removed through the combined action of a bulkhead placed at the base and the levelling of the tracks behind the lateral slamming stiles.

Wind resistance: with a maximum height of 250 cm and 10 mm thick toughened glass and with a maximum height from 251 to 300 cm and 12-mm thick toughened glass, wind resistance is equal to 400 PA (91 km/hr).

Standard painting: White RAL 9010; Ivory RAL 1013; Light steel; Anthracite VIV 416; Bronze.

Painting on request: Brown RAL 8017; Corten.

N.B. For the combinations and costs, refer to the current Gibus pricelist.

EN During the design phase, the combinations that best suit your needs can be chosen: lateral opening with internal panel in the slamming stile on the right or left or central opening. (For more details refer to the Gibus list).

DE Bei der Planung können die Kombinationen gewählt werden, die den jeweiligen Anforderungen am besten entsprechen: seitliches Öffnen mit interner Tür mit Anschlag rechts oder links oder Öffnen in der Mitte (nähere Informationen können der Preisliste Gibus entnommen werden).



DE Glisse zeichnet sich durch die sorgfältige Ausführung der Oberflächen und die Auswahl der Materialien aus. Die Scheiben aus Sicherheitsglas (auf Anfrage extrahell oder satiniert) werden mit eloxiertem Aluminium in der Ausführung Silber oder lackiert oder mit Edelstahl kombiniert. Jeder Türflügel aus 10 oder 12 mm starkem Sicherheitsglas läuft mit zwei Wagen auf parallelen Führungen aus Edelstahl, die eine gleitende Bewegung gewährleisten.

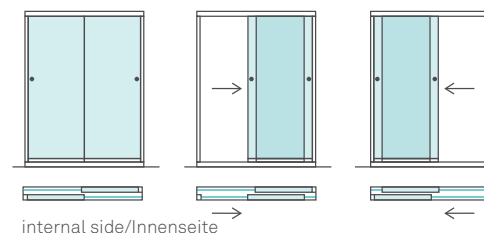
Es sind Konfigurationen möglich mit 2, 3 oder 4 Führungen für maximale 8 Türflügel, in der Kombination mit seitlichem Öffnen oder mit Öffnen in der Mitte.

Es gibt eine Vielzahl von Schließsystemen mit Schlüssel und Kugelgriff für ein bequemes Anfassen beim Verschieben der Türen. Eventuelles Kondenswasser wird wirkungsvoll über eine am unteren Rand angebrachte Spritzwand und das Anfassen der Führungen an den seitlichen Anschlägen abgeleitet. Widerstand gegen Windwiderstand: bei Hmax 250 cm und Sicherheitsglas mit Stärke 10 mm und bei Hmax 251 bis 300 cm und Sicherheitsglas mit Stärke 12 mm beträgt der Windwiderstand 400 PA (91 km/h) serienmäßigen Dichtungen garantieren für eine 95%-ige Wasser- und Winddichtigkeit.

Serienmäßige Pulverbeschichtung: Weiß RAL 9010; Elfenbein RAL 1013; Edelstahl hell; Anthrazit VIV 416; Bronze.

Pulverbeschichtung auf Anfrage: Braun RAL 8017; Corten.

HINWEIS: Die Kombinationen und Preise können der aktuellen Preisliste von Gibus entnommen werden.



**EN LATERAL OPENING | LEFT INTERNAL PANEL
(STANDARD)**

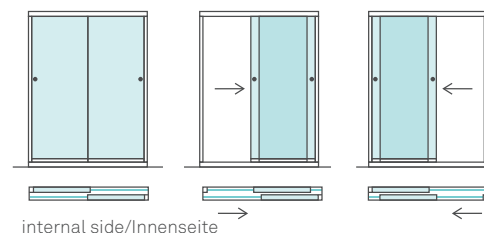
2 panels/2 tracks

(also available: 3 panels/3 tracks e 4 panels/4 tracks)

**DE SEITLICHES ÖFFNEN | INNENTÜR LINKS
(SERIENMÄSSIG)**

2 türflügel/2 führungen

(verfügbar: 3 türflügel/3 führungen e 4 türflügel/4 führungen)



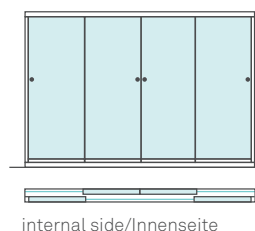
**EN LATERAL OPENING | RIGHT INTERNAL PANEL
(UPON REQUEST)**

2 panels/2 tracks (also available: 3 panels/3 tracks e 4 panels/4 tracks)

**DE SEITLICHES ÖFFNEN | INNENTÜR RECHTS
(AUF ANFRAGE)**

2 türflügel/2 führungen

(verfügbar: 3 türflügel/3 führungen e 4 türflügel/4 führungen)



**EN CENTRAL OPENING | INTERNAL PANELS ON THE SIDES
AND EXTERNAL ONES IN THE CENTER**

4 panels/2 tracks

(also available: 6 panels/3 tracks e 8 panels/4 tracks)

**DE ÖFFNEN IN DER MITTE | INNENTÜREN AN DEN SEITEN
UND AUSSENTÜREN IN DER MITTE**

4 türflügel/2 führungen

(verfügbar: 6 türflügel/3 führungen e 8 türflügel/4 führungen)

Lighting / Beleuchtung

EN Twist extends your free time in the open air beyond sunset thanks to Gibus lighting systems. The emotion of light from any angle. Perimetral light that creates suggestive shapes; color changes that are fun and amusing; the excellent distribution of light under the pergola for decisive lighting. There are numerous solution and they are all low energy consumption thanks to the use of Led technology.

DE Twist macht Ihre Momente unter freiem Himmel auch nach Sonnenuntergang möglich, dank der Beleuchtungssysteme von Gibus. Lichtemotionen aus allen Blickwinkeln. Die Beleuchtung des Umfangs suggeriert Formen, der Wechsel der Farben macht heiter und vergnügt, die optimale Verteilung des Lichts unter der Pergolamarkise sorgt für eine gute Beleuchtung. Es stehen zahlreiche Lösungen zur Auswahl, und alle zeichnen sich dank Einsatz der LED-Technologie durch ihren niedrigen Energieverbrauch aus.

Blade Led spotlights / Lamellen-LED-Spots

EN Rectangular Led Spotlights, 3 Watts for each light point, integrated inside the sunblock blades. It guarantees excellent light distribution throughout the entire covered surface. For correct lighting an illuminating blade is inserted every other five, with spotlights distributed every 50 cm along the blade.

DE In die Sonnenschutzlamellen integrierte rechteckige Led-Spots mit einer Leistungsaufnahme von 3 W pro Lichtpunkt. Garantiert die optimale Verteilung des Lichts auf der gesamten Fläche. Für eine korrekte Beleuchtung wird alle fünf Lamellen eine beleuchtete Lamelle eingefügt, mit Spots auf der Lamelle im Abstand von jeweils 50 cm.

Led Spotlights integrated in the gutter / In die Regenrinne integrierte LED-Spots

EN Rectangular Led Spotlights that can be integrated inside the perimetral gutter inside the structure, at each side. They are set every 50 cm and consist of a group of 6 led per light point, each 3 Watts.

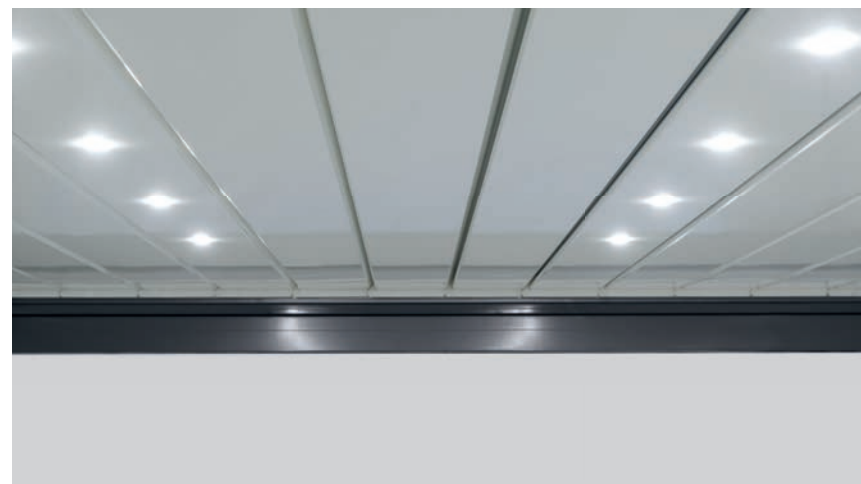
DE Rechteckige LED-Spots, die entlang des Umfangs auf allen Seiten in die interne Regenrinne der Struktur integriert werden können. Sie werden alle 50 cm vorgesehen und bestehen aus einer Gruppe von 6 LEDs pro Lichtpunkt, mit einer Leistungsaufnahme von je 3 Watt.

RGB Led / RGB-LEDS

EN RGB led strips that can be applied along the internal perimeter of the structure. It projects an even light inside the structure, which creates evocative color effects. It can be set on one color or with an automatic program that continuously varies color by means of the remote control.

DE RGB-LED-Strips, die entlang des Innenumfangs der Struktur angebracht werden können. Sie schenken dem Raum eine gleichmäßige Beleuchtung und besonders stimmungsvolle Farbeffekte. Über die Fernbedienung kann eine einzige Farbe oder ein Automatikprogramm mit kontinuierlichem Farbwechsel eingestellt werden.

Led strip RGB color range available:
RGB-LED-Strips Farbpalette zur Verfügung:



Led Spotlights integrated in the gutter / In die Regenrinne integrierte LED-Spots



RGB Led / RGB-LEDs



Technical details / technische Details

EN Optional: Internal insulation of the blades

The insulation consisting of extruded and expanded polystyrene leads to a reduction by 70% of the sound energy generated by the impact of rain on the blades (-5,6 dB) (*).

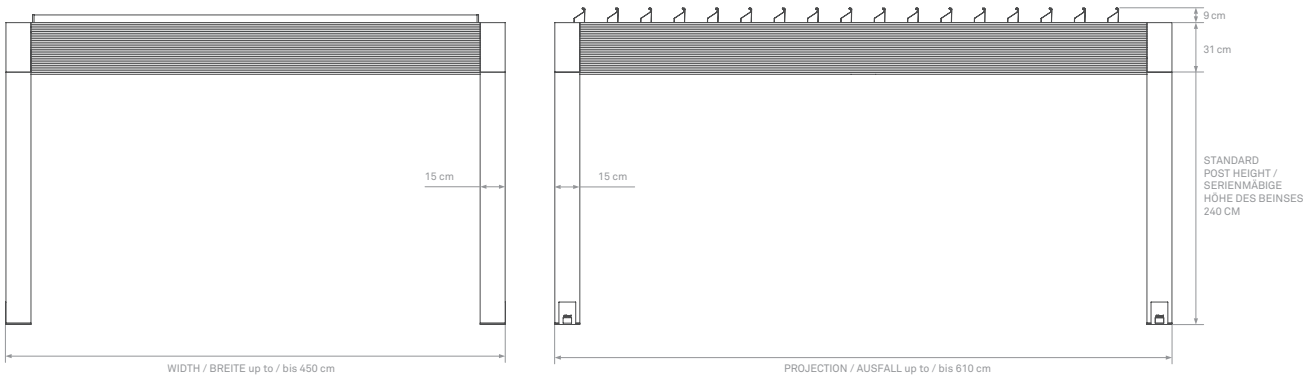
DE Extra: Innere Schalldämmung der Lamellen

Die Schalldämmung aus expandiertem und extrudiertem Polystyren führt zu einer Verringerung um 70% der Schallenergie, die durch den Niederschlag auf die Lamellen erzeugt wurde (-5,6 dB) (*).



EN (*) These are the results of a test run under controlled conditions that simulates a rain of high intensity on a structure cm 800x500. The microphone was positioned 50 cm below the bottom plan of the blades.

DE (*) Dies sind die Ergebnisse eines unter kontrollierten Bedingungen durchgeführten Tests, der einen Regen höher Intensität an einer Struktur von cm 800 x 500 simulieren. Das Mikrofon wurde 50 cm unter den unteren Teil der Lamelle positioniert.



Painting / Lackierung

EN The aluminium is treated beforehand and the surface cleaned so that the paint adheres better, slowing down attack from pollution, the weather and saline mist. The powder painting on the aluminium has high mechanical properties and increases protection against corrosion and aggressive atmospheres. Quality and durability of the powder coating are certified by Qualicoat.

DE Das verwendete Aluminium wird vorbehandelt, damit der Lack besser auf der gesäuberten Oberfläche haftet. Dadurch ist die Pulverbeschichtung für Witterungseinflüsse und Salznebel unempfindlicher. Die Pulverbeschichtung vom Aluminium gewährleistet einen besseren Schutz vor Korrosion und aggressiven Einflüssen und zeichnet sich durch sehr gute mechanische Eigenschaften aus. Die Qualität und Haltbarkeit der Pulverbeschichtung sind durch die Marke Qualicoat zertifiziert.

STRUCTURE / STRUKTUR

In production/Serienmäßig

Upon request/Auf Anfrage

White/Weiß RAL 9010
Charcoal gray/Anthrazit VIV 416

Ivory/Elfenbein RAL 1013
Bronze/Bronze

Brown/Braun RAL 8017
Corten/Corten

VR light stainless steel/VR Edelstahl hell
other RAL colors / andere RAL-Farben

BLADES / KLINGEN

In production/Serienmäßig

Upon request/Auf Anfrage

White/Weiß RAL 9010

Ivory/Elfenbein RAL 1013
Bronze/Bronze

Brown/Braun RAL 8017
Corten/Corten

VR light stainless steel/VR Edelstahl hell
Charcoal gray/Anthrazit VIV 416

other RAL colors / andere RAL-Farben

Motorization and automation / Antrieb und steuersysteme

EN Motorizations and automatisms guaranteed by the excellence partners. The motors are practically invisible, inserted in the structure, with variable power depending on the pergola dimensions.
DE Für die Antriebe und Steuersysteme garantiert unser hochwertiger Partner. Die Motoren sind praktisch unsichtbar in der Struktur verstaut. Die Leistung kann je nach Größe der Pergola variieren.



Wind detector

EN If wind speed exceeds the set value, it activates blade positioning at 45°. The blades close when the speed returns under the set threshold.

Windsensor

DE Falls die Windgeschwindigkeit den eingegebenen Wert überschreitet, werden die Lamellen auf 45° positioniert. Die Lamellen werden geschlossen, sobald die Geschwindigkeit wieder unter den eingegebenen Grenzwert sinkt.



Temperature probe

EN It permits opening the blades to reach a previously set temperature.

Temperatursensor

DE Ermöglicht das Öffnen der Lamellen, sobald ein vorab eingestellter Temperaturwert erreicht wird.



Rain detector

EN In case of rain the coverage blades are automatically closed.

Regensensor

DE Bei Regen werden die Lamellen der Überdachung automatisch geschlossen.



Snow detector

EN Snow is determined when the temperature falls below 3 °C and the rain detector indicates high humidity. This condition implies the vertical

positioning of the blades to avoid accumulating weight on the closed blades. They are automatically closed when the temperature exceeds 3°C.

Schneesensor

DE Die Möglichkeit von Schneefällen entsteht, falls die Temperatur unter 3 °C absinkt und der Regensensor eine starke Luftfeuchtigkeit misst. Um eine Ansammlung von Gewicht auf den geschlossenen Lamellen zu vermeiden, werden sie unter diesen Bedingungen vertikal positioniert. Sobald die Temperatur über 3°C ansteigt, werden die Lamellen automatisch geschlossen.

Our quality / Unsere Qualität



EN From the awning to the technical details, from production to the client: Gibus total quality is excellence in fabrics, mechanisms and production up to assistance and competence in the points of sale.

DE Vom Markisenstoff bis zu den baulichen Details, von der Produktion bis zum Kunden: Gibus garantiert für hervorragende Qualität von Stoffen, Mechanismen und Verarbeitung und für einen ausgezeichneten Kundendienst und eine kompetente Beratung in den Verkaufsstellen.



EN Cutting edge manufacturing technologies and craftsmanlike attention for the finishing, for mechanisms that last and work over time.
 • Light aluminium alloy structure
 • Stainless steel components
 • Chromate-treated aluminium to protect even

the most remote and hidden parts from the aggression of external agents. **DE** Modernste Fertigungstechnologie und handwerkliche Sorgfalt bei der Fertigstellung für Mechanismen, die lange Zeit funktionieren.
 • Gestell aus Aluminium-Leichtmetalllegierung.
 • Details aus Edelstahl
 • Die Verchromung vom Aluminium schützt auch kleine und schwer zugängliche Teile vor Witterungseinflüssen.



EN We are the first to be satisfied and certain of the quality of our products, for this reason we give you a five-year guarantee. The guarantee terms are specified in detail in the "use and maintenance" manual that accompanies each product.

DE Wir sind von der Qualität unserer Produkte voll und ganz überzeugt und geben deshalb 5 Jahre Garantie auf unsere Markisen. Die Garantiebedingungen sind detailliert in der "Bedienungs- und Wartungsanleitung" enthalten, die den Produkten beiliegt.



EN For any specific information a Gibus Specialist will be at your disposal: to make an on-site consultation and to prepare an accurate quotation.

DE Für Fragen und weitere Informationen steht Ihnen jederzeit gerne unser Fachmann von Gibus zur Verfügung, der sich den Installationsort anschaut, Sie berät und Ihnen einen genauen Kostenvoranschlag erstellt.



EN Certified safety of a solid and robust bioclimatic pergola, at the forefront with regard to European Union standards. CE mark, obligatory for bioclimatic pergola according to what is set forth in the European UNI EN 13561 standard.

DE Solide und robuste bioklimatische Pergola mit zertifizierter Sicherheit, die den in der Europäischen Gemeinschaft geltenden Vorschriften entsprechen. CE-Kennzeichnung, die nach Vorgabe der europäischen Norm DIN EN 13561 Pflicht ist.



EN Gibus makes use of holographic anti-counterfeit security technology and a unique alphanumeric code. It is the unmistakable signature of the authenticity and quality of Gibus. A system that protects the end user, guaranteeing maximum

transparency since originality, place of origin and quality of materials are well declared. **DE** Gibus verwendet fälschungssichere und holographische Technologie mit einem alphanumerischen Code. Das ist die unzweideutige Unterschrift der Qualität und der Authentizität von Gibus. Dieses System schützt die Kunden und garantiert hohe Transparenz: Originalität, Herkunftsland und Qualität der Stoffe werden erklärt.



EN A collection of 600 designs, which can be coordinated with the other parts of the structure. Countless opportunities for a made-to-measure awning like the ones of an Italian tailor.

• Fabrics treated with TEFLON to make them resistant to sun, rain, smog, and mould.
 • Sewn with TENARA® thread, guaranteed for 10 years against wear.
 • Two series of specific filtering PVC for total protection from sun and rain
 • New fabrics in polyester for better performance.
 • Screen and Soltis to protect yourself from the sun without renouncing the light.

DE Eine Auswahl an 600 Mustern, die mit den anderen Teilen vom Gestell kombiniert werden können. Viele Möglichkeiten für eine Maßanfertigung, ganz so wie beim italienischen Schneider.

• Stoffe mit TEFLON-Behandlung, UV-beständig, regenfest, beständig gegen Smog und Schimmelbildung, Nähte mit TENARA® Garn mit 10 Jahren Garantie gegen Verschleiß.
 • Zwei Serien mit Spezialstoffen auf PVC für den absoluten Sonnen- und Regenschutz.
 • Neue Polyesterstoffe für bessere Leistung.
 • Screen und Soltis Stoffe um Sie zu schützen aber ohne das Licht zu verzichten.



EN Photographs, drawings, colors and texts are purely illustrative, with no contractual value. When signing a contract the current Gibus list must be referred to. Printed by Centrooffset - February 2015

DE Fotos, Zeichnungen, Farben und Texte dienen nur zu Illustrationszwecken. Deshalb sind sie nicht vertraglich bindend. Für das Unterschreiben des Vertrages, bitte, nehmen Sie Bezug auf die geltende Gibus Preisliste. Gedruckt von Centrooffset - Februar 2015

Gibus Via L. Einaudi, 35 - 35030 Saccolongo (Pd - Italy) - www.gibus.com - Photo: Fragment - Render: Bluemotion - Graphic design: Santacroce DDC

